

# LA NOCHE DEL PATRIMONIO

21 Sep  
2019

LA NIT DEL PATRIMONI A NOITE DO PATRIMONIO



Ciudades  
Patrimonio  
de la Humanidad  
ESPAÑA | UNESCO



Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura



Patrimonio Mundial  
en España

Alcalá de Henares / Ávila / Baeza /  
Cáceres / Córdoba / Cuenca / Ibiza-Eivissa  
Mérida / Salamanca / San Cristóbal de  
La Laguna / Santiago de Compostela  
Segovia / Tarragona / Toledo / Úbeda

by BOAMISTURA

La declaració de Patrimoni Mundial és una distinció que atorga la UNESCO a aquells béns i llocs amb característiques d'excel·lent valor que els fan únics al món. Per Espanya, com a tercer país amb 47 inscripcions a la Llista de Patrimoni Mundial, aquest esdeveniment revesteix una especial importància i posa de manifest l'extraordinari valor del patrimoni cultural del nostre país.

El **Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España** és una associació sense ànim de lucre declarada "d'Utilitat Pública" formada per les quinze ciutats espanyoles declarades Patrimoni Mundial: **Alcalá de Henares, Ávila, Baeza, Cáceres, Cordoba, Cuenca, Ibiza / Eivissa, Mérida, Salamanca, San Cristobal de La Laguna, Santiago de Compostela, Segovia, Tarragona, Toledo i Úbeda**. El nostre objectiu és el treball coordinat i conjunt d'aquests Ajuntaments en favor de la conservació i promoció de l'ingent patrimoni històric i cultural d'aquestes ciutats, que són una autèntica referència internacional en turisme i cultura i que enriqueixen i reforcen la Marca Espanya.

En 2018, coincidint amb la celebració del XXV aniversari de la creació, el Grup va posar en marxa **La Noche del Patrimonio. La Nit del Patrimoni. A Noite do Patrimonio**, un esdeveniment que va suposar un gran èxit mediàtic i de participació i que amb la seva denominació, suposa un homenatge a les cultures i llengües de totes les ciutats del Grup, que representen la diversitat i la riquesa del nostre país. La segona edició de La Nit del Patrimoni se celebrarà dissabte 21 de setembre i estarà estructurada en tres seccions: la dansa serà la protagonista en totes les seves formes i edats (EscenaPatrimoni), jornades de portes obertes de monuments (ObertPatrimoni), i una gran oferta d'activitats culturals i d'oci als nostres nuclis històrics. (ViuPatrimoni)

Serà una gran festa simultània del Patrimoni amb vocació participativa i social, una celebració col·lectiva de veïns i visitants per posar de manifest l'orgull que senten aquestes 15 ciutats de treballar juntes en favor de l'interès comú i, sobretot, per ser **Ciutats de Tota la Humanitat**.

Us hi esperam!

Alcaldes i Alcaldesses del Grupo de Ciudades Patrimonio  
de la Humanidad de España

## ESCENA PATRIMONI

### La Phármaco / ÉSTE ES TU CUERPO (AQUEST ÉS EL TEU COS)

Espectacle de dansa contemporània  
'LA ERRANCIA'. Mercat Vell. 20,00 h.  
'INTERLUDIO'. Plaça de Vila. 21,00 h.  
'MISERERE'. Baluart de Santa Llúcia.  
22,00 h.

---

**Éste es tu cuerpo** (Aquest és el teu cos) és la reunió de tres treballs que formen part d'una mateixa etapa, d'una mateixa cerca: el paper fonamental del femení en la construcció de les nostres comunitats, les seves cerimònies i les seves festes, carregades de contingut subversiu i que reivindica un sentiment que és el principi de qualsevol acte polític: el de pertinença o identificació amb un grup social.

El folklore és un punt de partida, però no com un lloc estàtic o convencional, sinó com la disponibilitat d'un cos per a deixar-se travessar per la memòria col·lectiva i la seva capacitat de portar-la fins al present amb una forma nova. El mateix lligam amb el popular, amb la història i l'actualitat, la sofreix la proposta musical, original i interpretada en directe per veus, vents, guitarra, piano i percussions.

*La errancia*, *Interludio* i *Miserere*. Quan la nit arribi es cobriran amb ella, són les tres peces que es presenten en la vetllada.

*La errancia* és un acostament a personatges arquetípics dels nostres contes, rondalles i cançons, com la Niña trampa, la Tía Miseria o Maricéniza. A través d'ells indaguem en conceptes com la deambulació, el protagonisme del femení en la tradició oral i en el seu relat amoral i salvatge de l'humà: el folklore com a resistència a la domesticació del nostre món civilitzat. L'altra història, la que no s'escriu sinó que es canta.

*Interludio* és una breu trobada entre el cos i la veu de dues dones, on els elements poè-

tics de *Éste es tu cuerpo* apareixen despullats de tota ficció i potenciat en tota la seva essència i nuesa.

*Miserere* és festa, escàndol, duel, litúrgia i ritua de pas: una cerimònia pagana al voltant de la figura del boc expiatori (víctima sacrificial), on se celebra la violència com a mecanisme antropològic necessari en la construcció de la identitat dels pobles: el sistema de creences i el seu folklore s'originen i enforteixen sempre sobre els morts.

La dansa recupera així el seu poder social, religiós i polític, la seva capacitat transformadora i decisiva en el destí d'una comunitat: des de la fertilitat en la collita, la victòria en la guerra o la pau entre els morts. Quan l'espai públic o la justícia eren instruments civils que concernien el cos.

### Luz Arcas

Directora artística de La Phármaco



**La Phármaco** és la companyia que dirigeixen Luz Arcas [Premio El Ojo Crítico de la Danza 2015, Millor Intèrpret femenina en els Premios Lorca 2015, Finalista Millor Intèrpret Femenina els Premios Max 2017 i Abraham Gragera (Premi El Ojo Crítico 2013). Entre les creacions de La Phármaco destaquen *El libro de los venenos* (2009, Premio Injuve i Málaga Crea 2009), *El monstruo de las dos espaldas* (2010), *Antes fue siempre fuego* (2012), *Sed erosiona* (2012), *Éxodo: primer día* (2013, nominada als Premios MAX i als Premios del Teatro Andalúz per Millor Espectacle de Dansa i Millor Intèrpret Femenina de Dansa i seleccionada pel catàleg de l'AECID 2015), *La voz de nunca* (2014, coproduïda per la Agencia Andaluza de Instituciones Culturales i guanyadora del Premi a la Millor Intèrpret Femenina de Dansa en els Premios del Teatro Andaluz i Premio Ojo Crítico de Danza en 2015 i Kaspar Hauser. *El huérfano de Europa* (Teatros del Canal, Festival Otoño a Primavera, 2016, Finalista Premios Max 2017) i *Miserere*. Cuan-

do la noche llegue se cubrirán con ella (2017). També exploren espais no teatrals, com a *Chacona* (2015), peça concebuda per a ser representada a museus (Centro Pompidou de Málaga) i altres contextos, on intèrprets i públic tenen un altre tipus d'encontre. En aquesta línia creativa es troba *Embodying what was hidden* (2016), estrenada a Nova York, al King Juan Carlos Centre i representada a Berlín i Nova Delhi. La Phármaco també realitza altres tipus de projectes artístics i pedagògics com *Mundo y Lenguaje*, a Malabo, Guinea Ecuatorial (AECID- FIIAPP), o el projecte de creació *Tú que tienes la luz*, a la National Drama School de Nova Delhi (Institut Cervantes). Els seus treballs han rebut el suport del Centro de Danza Canal, la Agencia Andaluza de Instituciones Culturales, el INAEM, Ministeri de Cultura, Educació i Esports, SGAE, Comunitat de Madrid i l'AECID i el seu repertori continua en gira dins i fora Espanya.

## FICHA ARTÍSTICA

---

Direcció i Dramaturgia: Luz Arcas y Abraham Gragera

Coreografia: Luz Arcas

Ball: Luz Arcas, Raquel Sánchez, Begoña Quiñones, Ana Catalina Román, Paula Montoya, Elena González-Aurioles y Andrea Méndez Criado

Concepte i direcció musical, lletres: Abraham Gragera

Composició musical, piano, percusions: Carlos González

Veü, percusions: Laura Fernández

Vents, guitarra: Cristian Buades

Violí: David Santa Cecilia

Fotografia i vídeo: Virginia Rota

Il·luminació: Jorge Colomer

Audiovisuals: Virginia Rota, Abraham Gragera y Jorge Colomer

Escenografia: Xose Saqués

Disseny de vestuari: Heridadegato

Disseny Gràfic: María Peinado Florido

Producció: Gabriel Blanco y Laura Ortega (Spectare)

Prensa: Cultproject

Assessorament i coordinació artística

Escena Patrimoni:

Lorenzo Pappagallo

## OBERT PATRIMONI

---

De 20,00h a 00,00h

**Museu d'Art Contemporani d'Eivissa**

**Madina Yabisa**

**Arxiu Històric d'Eivissa i Formentera**

**Can Botino**

**Refectori i Claustre de l'Ajuntament Vell**

**Catedral de la Mare de Dèu de les Neus**

**Església de Santo Domingo (Convent**

## VIU PATRIMONI

---

**TALLER "Aquest és el teu cos".**

La companyia oferirà un taller obert i gratuït de moviment i dansa a les 11,30 hores al claustre del l'Ajuntament Vell (si la climatologia no ho permetés, es celebrarà a la sala Refectori).

**Visita teatralitzada pel casc històric**

**Degustació gastronòmica**

**Il·luminació amb espelmes de la zona patrimonial**



Academia de las Artes Escénicas de España



[www.ciudadespatrimonio.org](http://www.ciudadespatrimonio.org)

Coordinació:  
Comissió d'Educació i Cultura del Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España.

